

遺屬補償金

境外補償金

TIỀN BÒI THƯỜNG CHO THÂN NHÂN     TIỀN BÒI THƯỜNG Ở NƯỚC NGOÀI

### 同一順序申請人共同具領同意書

BIÊN BẢN ĐỒNG Ý CÙNG NHẬN KHOẢN BÒI THƯỜNG  
CỦA NHỮNG NGƯỜI NỘP ĐƠN CÙNG HÀNG THỪA KẾ

度年補審字第 \_\_\_\_\_ 號

Hồ sơ xét duyệt theo niên độ số \_\_\_\_\_

犯罪被害人 \_\_\_\_\_ 君因他人犯罪行為致死亡，同一順序申請人共 \_\_\_\_\_ 人，茲依犯罪被害人權益保障法規定辦理共同具領，並已經各申請人同意。請貴署審議會依下述指定方式，將金額匯入具領人帳戶；核發後如尚有未具名或未發覺之其他同一順序申請人主張其應領權利時，各具領人應負責分與之，與貴署審議會無關。

Người bị hại \_\_\_\_\_ qua đời do hành vi phạm tội của người khác. Có tổng cộng \_\_\_\_\_ người cùng hàng thừa kế nộp đơn yêu cầu bồi thường. Theo quy định của Luật Bảo vệ quyền lợi của người bị hại, thông qua sự đồng ý của những người nộp đơn còn lại, tiến hành thủ tục cùng nhận khoản bồi thường. Đề nghị Ủy ban đánh giá và xem xét của Quý cơ quan, chuyển số tiền vào tài khoản của người nhận theo phương thức đã chỉ định; Sau khi khoản bồi thường cho thân thân đã được chi trả, nếu vẫn còn những người cùng hàng thừa kế chưa được liệt kê hoặc chưa được phát hiện yêu cầu quyền lợi của họ, người đã nhận bồi thường phải có trách nhiệm phân chia lại khoản bồi thường cho những người này, và điều này không liên quan đến Ủy ban đánh giá và xem xét của Quý cơ quan.

具領方式指定如下：

Cách thức nhận tiền được chỉ định như sau:

一、  請將應領給付金額全數匯入 \_\_\_\_\_ 君帳戶受領。

Xin vui lòng chuyển toàn bộ số tiền bồi thường vào tài khoản của ông/ bà \_\_\_\_\_

二、  請將應領給付金額平均分別匯入各具領人帳戶。

Xin vui lòng chia đều số tiền bồi thường và chuyển vào tài khoản của mỗi người.

此致

Kính gửi

臺灣(福建)

地方檢察署犯罪被害人補償審議會

Ủy ban đánh giá bồi thường cho nạn nhân của Phòng Công tố địa phương - Đài Loan (Phúc Kiến)

申請人簽名或蓋章：\_\_\_\_\_

Người nộp đơn (ký tên hoặc đóng dấu):

申請人簽名或蓋章：\_\_\_\_\_

Người nộp đơn (ký tên hoặc đóng dấu):

申請人簽名或蓋章：\_\_\_\_\_

Người nộp đơn (ký tên hoặc đóng dấu):

申請人簽名或蓋章：\_\_\_\_\_

Người nộp đơn (ký tên hoặc đóng dấu):

(欄位不足請自行延伸)

(Nếu không đủ ô điền thông tin, xin vui lòng tự thêm ô vào văn bản)

※注意事項：

Các mục cần chú ý:

1. 本表填寫完整後，由各申請人簽名或蓋章，另於應領給付金額經平均計算後仍有餘數時，由犯罪被害人補償審議會或覆審會依本同意書之申請人簽章順序，將餘數以元為單位，分列入各該申請人之應領給付金額，至餘數分配完畢為止。

Sau khi điền xong mẫu đơn này, những người nộp đơn cần ký tên hoặc đóng dấu. Nếu sau khi chia đều số tiền bồi thường mà vẫn còn số dư, Ủy ban đánh giá hoặc Hội đồng phúc thẩm việc bồi thường cho nạn nhân của tội phạm sẽ chia số dư theo đơn vị là tệ vào khoản tiền được nhận của những người nộp đơn, cho đến khi chia số dư được phân chia hết.

2. 如申請人人數超過本表，不敷使用，請自行增列欄位，檔案請至法務部全球資訊網下載（連結：<https://reurl.cc/AA6nqK>），或掃描 QRCode：

Biểu mẫu này có thể tải từ trang thông tin toàn cầu của Bộ Tư pháp (Link:

<https://reurl.cc/AA6nqK>), hoặc quét mã QR Code:

